

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80640784
 Del.Note Nb: 2000
 Fecha Exp : 24.06.2025
 Del. Date : 24.06.2025
 Fecha rec:
 Rec date :

Destino / To
 Cliente :
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Direccion:
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4
 Modugno Bari 70026
 Italia
 Planta :
 Center :
 Puerta de descarga:
 Unloading point :
 Puesto de consumo :
 Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
 Código:
 Code : 91000014
 Dirección:
 Address : Polígono Kataide
 Poblacion:
 City : Mondragon 20500
 Pais :
 Country : España

Transportista/Carrier Transport number:382712
 Razón social :
 Short name : LKW WALTER Internationale
 Matricula :
 Plate Nb : 7015MMT
 Remolque :
 Remoc.plate : QARL922

Unidad transporte:
 Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0139024	CARTER MECANISMOS M01	250			PZA	TBA-501494	010	26123378/26173627	25	550004630601		
						TBA-501711	060					
Peso neto total : Total net weight:		2.009			Peso bruto total : Total brut weight :		2.651			Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 010		

5014084108
KUEHN+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
 27 GIU 2025
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Observaciones:
 Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Reception / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop. E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: E01200000

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MACNA PT. S.P.A.
MOLINO BAR. 70026
ITALIA3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)MOLINO BAR.
ITALIA4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora)
Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure)
Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)ARRASATE
(ES) 21.06.2025

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

30 CONT. PIEZAS AUTO

8674 KG

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUES PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUES, À REPRENDRE

MERCANCIAS PELIGROSAS

SI NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA

SI NO

Clase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.

Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

Precio Porte / Prix de l'expédition / Shipping price

€

21 Formalizado en
Estable a
Established in

ARRASATE

a
le
on

21.06.2025

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan Koop. E.

Firma y sello del remitente

Signature et timbre de l'expéditeur

Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

BRIO AUTOTRASPORTI SRLS

Viale G Matteotti 64

00053 CIVITAVECCHIA

G.M. VERMIETEN S.L.

B-55582936

c/ del Vi. 1, 3º 1º

43850 - Cambrils (Tarragona)

Tel: (+34) 877 01 88 87

Firma y sello del transportista

Signature et timbre du transporteur

Signature and stamp of the carrier

KUEHNEL & COEL S.r.l.

Goods received / Marchandise reçue

Via del Ciclista - 70026 Molino (BA)

Lugar a 2.0 Hora

Lieu le 2.0 Heure

Place on 2.0 Hour

27 GIU 2025

Firma y sello del consignatario

Signature et timbre du destinataire

Signature and stamp of the consignee

Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.

En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.